

B. Royal Australian Air Force:

Graded list of medical services:

1. Medical and dental officers: Air Commodore, Group Captain, Wing Commander, Squadron Leader, Flight Lieutenant.
2. Pharmaceutical officers: Flying Officers, Pilot Officers.
3. Nursing orderlies: Warrant Officers, Flight Sergeants, Sergeants, Corporals, Leading Aircraftmen, Aircraftmen class 1.
4. Nursing Service: Matron-in-Chief, Senior Sister, Sister, Staff Nurse.

No members of Nursing Service of Royal Australian Air Force are serving overseas at present time."

D'autre part, le Gouvernement Britannique a demandé au Gouvernement Fédéral d'informer le Gouvernement Japonais, conformément à l'article 13 de la Convention de Genève, du 27 juillet 1929, pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les armées en campagne, de la création récente de l'"Australian Army Women's Medical Service". Les grades du personnel dans ce service, qui fait partie de l'armée australienne, sont les suivants:

"Colonel, Lieutenant Colonel, Major, Captain, Lieutenant, Warrant Officer class 1, Warrant Officer class 2, Staffsergeant, Corporal and Private."

La Légation de Suisse saisit cette occasion de

renouveler



renouveler au Ministère Impérial les assurances de sa  
haute considération.

Tokio, le 19 mai 1943.

Signé: C. Gorgé.

Au Ministère Impérial  
des Affaires étrangères,

T o k i o.



務		事		長
齋	正	出		

60/96 BA83

受 輸 者 名	發 輸 年 月 日	案 起		官 長	發 輸 記 號 番 號	保 存 期 限
		日 月 年	名 部			
倭虜ト利益保護國代表ト通信ニ関スル件回答	5月31日	日	部	化	倭情第一号ノ四三	
		帶	連			
特命全權公使 鈴木九萬	長	長	局	事務官	高級	事務官
		長	課			
發 輸 考 仔 虜 情 報 局 長 定	員	員	課	事務官	主 務	發 輸 取 扱 者

連  
帶  
局  
課  
名

決  
行  
後  
回  
覽  
局  
課  
名

倭虜情報局



控

俘虜第二〇號ノ四三

俘虜ト利益保護國代表トノ通信ニ關スル件回答

昭和十八年六月二十八日

俘虜情報局長官

特命全權公使 鈴木九萬 殿

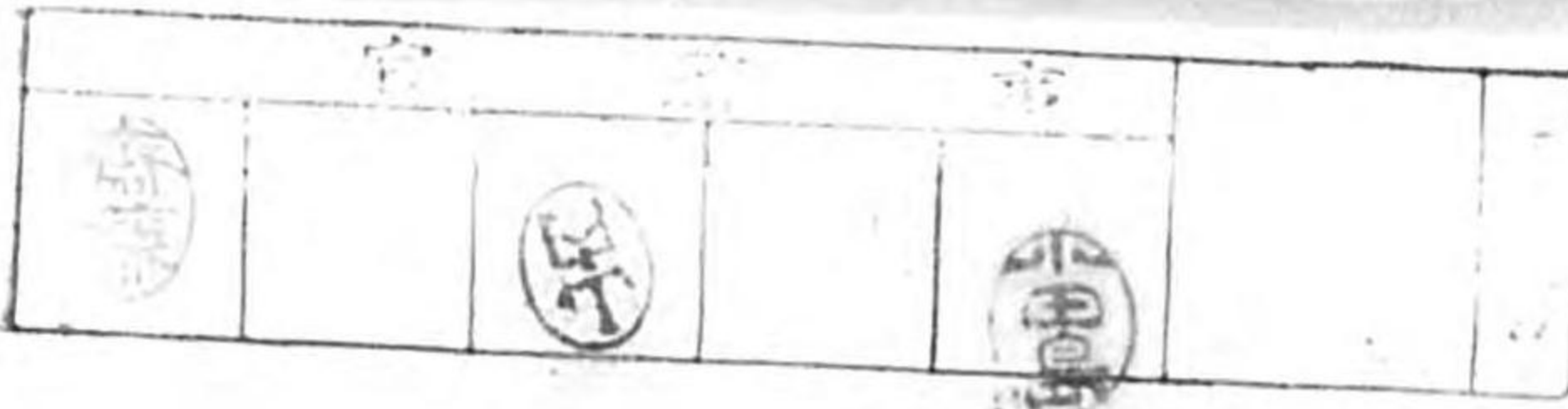
居秘第四七四號來照首題ノ件左記ノ通ニ付回答ス

記

「差支ヘナキモノ」トハ「帝國ノ檢閱規定ニ抵觸セサルモノ」ヲ意味ス

俘虜情報局





秘

197

居秘第四七四號

昭和十八年六月二十三日

美シキヘナキモシ 在敵國居留民關係事務室  
特命全權公使 鈴木 九  
上ノテ 帝國ノ柱 固 決定ニ 批 酌  
七サハモシ  
ラシキモシ

俘虜情報局長官殿

俘虜ト利益保護國代表トノ通信ニ關スル件

東京及横濱ニ於ケル俘虜收容所ノ待遇ニ關シ三月二十七日附俘情  
第二〇號ノ二一ヲ以テ御來示ノ次第ハ在本邦瑞西國公使館へ回答  
シ置キタルトコロ同信三、(イ)ニ所載ノ「差支ヘナキモノ」ナル字  
句ニ付今般同公使館ヨリ米國政府ノ要望トシテ右差支トハ如何ナ  
ルコトヲ指スモノナリヤ承知致度旨及同公使館ニ於テハ未タ嘗テ  
俘虜ヨリ通信ヲ受領シタルコトナク且品川收容所内俘虜 Stanford

七サハモシ  
ラシキモシ

萬 省 印 務

18.6.25  
第

外務省



及 *Curtis* ハ客年十二月瑞西公使代表カ訪問セル際同公使ヘノ通信  
方希望ヲ申出タル旨申越シタリ  
就テハ差支トハ其都度實際ニ付判定セラル可ク抽象的ニ豫メ之ヲ  
示シ難キ旨回答シテハ如何カト思考セラルトコロ貴方御意嚮何  
分ノ儀御回示相成度シ  
尙「スタンフォード」及「カーチス」ノ兩名ヨリ瑞西公使宛通信  
方ヲ收容所當局ヘ申出タルコト無キニ於テハ其旨併セテ回答可然  
ト存セラルルニ付此點御取調相成度シ



長官  
 保  
 官

HO 136 B483

居普通第一五四號

昭和十八年二月二十三日

外務省

外務省在敵國居留民關係事務室  
 特命全權公使 鈴木 九

俘虜情報局長官 殿

山口中代

四之三

蘭貢ニ於ケル英國俘虜ノ取扱及收容所訪問ニ  
 關スル件

本件ニ關シ一月二十七日附俘情發第二〇號ノ三御回示ニヨリ別紙  
 居普通第三三號寫ノ通在京瑞西公使宛回答シ置タルトコロ今般更  
 ニ別紙譯文ノ通申越シタルニ付申越ノ如キ事實ノ無キハ既ニ前信  
 ニテ回答セル通ニシテ收容所訪問ハ主義トシテハ異存ナキモ直接  
 作戰地帯タル特性ニ鑑ミ其時機ハ之ヲ別途考慮スヘシトノ趣旨ニ

別紙添附

外務省  
 印

昭和十八年二月二十五日



テ回答致シ度キトコロ貴方御意嚮何分ノ儀御回示相成度シ

外  
務  
省

(日本標準規格B5)

92





居普通第三三號

以書翰啓上致候隨者客年九月十五日附第CC・一・二・八・CC號及十  
二月九日附第CC・一・二・八・CF號書翰ヲ以テ蘭貢ニ於ケル英國倅  
虜ノ取扱ニ關シ御照會相成敬承致候

本件ニ關シテハ軍官憲ニ於テ詳細取調ヘタル處貴翰ニ述ヘラレタル  
カ如キ事例ハ無之ニ付左様御承知相成度候

右回答申進旁本大臣ハ茲ニ重ネテ閣下ニ向テ<sup>致</sup>啓意ヲ表シ候 敬 具

昭和十八年二月九日

外務大臣 谷 正 之

137

93



瑞西國特命全權公使

「カミュー、ゴルジエ」

閣下







譯文

第 CC · 一 · 三 · 八 · deu 號

一九四三年二月十二日

瑞西國特命全權公使 カミュー・ゴルジエ

外務大臣 谷 正之閣下

以書翰啓上致候陳者九月十五日附當時外務大臣タリシ陸軍中將東條英機閣下宛拙翰竝ニ十二月九日附閣下宛拙翰ヲ以テ帝國政府ニ對シ蘭貢監獄ニ收容セラレタル俘虜ノ蒙レル虐待ニ對シ英國政府ノ抱ク憂慮ニ關シ御通知申進スルノ光榮ヲ有シ置候

一方英國政府ハ蘭貢收容所ニ或ル時期ニ存在シタル情況ニ關スル補足情報ヲ帝國政府ニ通報方本國政府ニ依頼越申候

英國外務省ノ情報ニ依レハ歐洲人及印度人高級將校中意識ヲ失フニ



至ル迄毆打セラレ又日本兵ニ依リ足ニテ蹴ラレタル者有之候顔面ヲ  
毆打セラレタル爲メニ俘虜ノ糶レル耳竝眼ノ疾病ハ醫療手當ノ缺除  
セル爲メ悪化致候更ニ藥品不充分且ツ衛生状態不良ニ御座候給水設  
備不充分ノ爲收容後最初ノ一ヶ月間ニ二十名乃至三十名カ赤痢ニテ  
死亡致候而已ナラス歐洲人ハ体面ヲ汚スカ如キ勞役ヲ強制セラレ申  
候俘虜ニ對スル刑罰モ非常ニ峻嚴ヲ極メ中ニハ輕微ナル過失ヲ犯シ  
タル爲メ二日間總テノ食物ヲ絶タレタル者モアリ印度人俘虜中ニハ  
印度國民軍ヘノ兵籍編入ヲ拒ミタル廉ニ依リ食事ヲ與ヘラレサリシ  
者モ有之候要スルニ俘虜ハ總テ適當ノ被服缺乏シ檻樓ヲ纏ヒ居リタ  
ル如クニ御座候



英國政府ハ右事態ヲ極度ニ憂慮シ利益代表國代表者及赤十字國際委員會代表者カ蘭貢ニ於ケル俘虜及非戰鬥員抑留者竝ニ「ビルマ」「マライ」及舊蘭印ニ於ケル其他ノ收容所ニ在ル俘虜及非戰鬥員抑留者ヲ訪問シ得ル様改メテ要請致シ居リ候

英國政府ハ帝國政府カ右要求ヲ容ルルヲ拒絶セラレサルヘキ期待ヲ表明致候カ之ニ反スル場合ハ英國政府ハ前記情報カ眞實ナル而已ナラス今尙斯ノ如キ狀況ニアルヲ以テ帝國政府ハ中立國代表ノ前記收容所訪問ノ許可ヲ欲セサルモノナリト敢テ結論セサルヲ得サル趣ニ御座候

前顯拙翰ニ對シテハ何等回答ニ接セス候ニ就テハ本使ハ本件ニ關シ閣下ノ好意アル御注意ヲ喚起シ可及的速カニ瑞西國代表若クハ赤十字國際委員會代表ノ蘭貢監獄「ビルマ」「マレイ」竝ニ「ソンド」群島ニ於ケル俘虜竝ニ抑留者收容所訪問許可取付方ニ關シ關係當局ニ閣下ノ御斡旋ヲ得ハ幸甚ニ有之候



本使ハ茲ニ閣下ニ向テ深甚ナル敬意ヲ表シ候

敬具

外務省

(日本標準規格B5)

99





Handwritten mark at the top right, possibly initials or a signature.

保存期限	決裁指定	決行指定
------	------	------

件名	受翰者	年月日	案起	官長	發翰記號番號
		發翰	年月日		
蘭貢ニ於ケル英國俘虜取扱ニ関スル件	外務 陸軍次官	十八年 一月二十七日		[Handwritten mark]	俘情第二〇號ノ三
		決行後 回覽	連帶		
		長	局		
		長	課		庶務係 事務官
		員	課	主務 事務官	發翰 取扱者
	發翰者	俘虜情報局長官		主務 取扱者	

連局課名帶

決行後  
回覽局課名

陸軍省  
18.1.26  
軍務課

俘虜情報局

軍務課  
同  
原文既片



字第一〇號ノ三

蘭貢ニ於ケル英國俘虜ノ取扱ニ關スル件

昭和十八年一月二十七日

俘虜情報局長官

外務次官殿

一月十九日附居祕第三十六條ニ依ル來照首題ノ件根據不確實ナル  
モノヲ基礎トシテノ申越シニ付貴見ノ通可然御回答相成度

俘虜情報局





秘

92

40

居祕第三六號

昭和十八年一月十九日

一五八

陸軍次官殿

蘭貢ニ於ケル英國俘虜ノ取扱ニ關スル件

本件ニ關シ在本邦瑞西國公使ヨリ別紙甲號寫ノ通申越シ更ニ別紙  
乙號寫ノ通督促シ越シタルトコロ右ニ對シ來照ノ如キ事實無キ旨  
回答シタキ處右ニテ差支ナキヤ貴見御回示相煩度シ

外務次官



別紙添附

外務省

103



2号

第 CC・一・三・八・CR 號

訳文

以書翰啓上致候陳者九月十五日附當時外務大臣タリシ東條英機大將閣下先記拙翰ヲ以テ「ラングーン」監獄ニ收容セラレ居ル英軍俘虜ニ對スル虐遇ニ關シ英國政府ノ有スル不安ニ付帝國政府へ通報スルノ光榮ヲ有シ候

本件ニ關シ閣下ノ御注意ヲ喚起致シ度ク英國政府ノ不安ヲ輕減スル方法ヲ供與セララルコトニ御同意ヲ得バ感謝ニ不堪候

閣下ノ御回答ニ對シ豫メ表謝シ本使ハ茲ニ重テ貴大臣ニ向テ深甚ナル敬意ヲ表シ候  
敬具

昭和十七年十二月九日

瑞西國特命全權公使 「カミュー・ゴルヂエ」

外務大臣 谷 正之 閣下

外務省



乙  
第



LEGATION DE SUISSE

AU JAPON

CC.1.3.8.-cr.

Tokio, le 9 décembre 1942.

Monsieur le Ministre,

Par ma lettre du 15 septembre, adressée à Son Excellence Monsieur le Général Hideki Tojo, alors Ministre des Affaires étrangères, j'avais eu l'honneur de faire part au Gouvernement Impérial de l'inquiétude qu'éprouvait le Gouvernement du Royaume-Uni au sujet des mauvais traitements dont seraient l'objet les prisonniers de guerre détenus dans la prison de Rangoon.

Je me permets de rappeler cette affaire à la bienveillante attention de Votre Excellence et lui serais très reconnaissant de consentir à me mettre en mesure d'apaiser les craintes du Gouvernement Britannique.

En vous remerciant d'avance de votre obligeante réponse, je saisis cette occasion de vous renouveler, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

Le Ministre de Suisse:

Signé: C. Gorgé.

A Son Excellence  
Monsieur Masayuki T a n i ,  
Ministre des Affaires étrangères,  
T o k i o .



甲第

第 00 . 一 三 八 00 號

一九四二年九月十五日

譯 文

瑞西國特命全權公使 カミュー・ゴルヂエ

外務大臣 東 條 機 閣下

以書翰啓上致候陳者英國政府ハ日本政府ニ對シ左ノ通りノ抗議文ヲ  
傳達方依頼セルニ付右御通報申上候

「信スヘキ筋ヨリノ情報ニ依レハ「ラングーン」監獄ニ收容中ノ俘  
虜ハ左ノ如キ取扱ヲ享ケ居ル趣ナリ

イ、食事ハ「パン」、塩及水ヲ日ニ二回支給セララルル外ハ稀ニ野菜  
ヲ與ヘラルルニ過キス

ロ、俘虜ハ床ノ上ニ「ズツク」ヲ敷クカ、或ハ單ニ板敷ノ上ニ眠リ

外 務 省



居レリ

ハ、紙卷煙草又ハ煙草ハ何等與ヘラルルコトナシ

ニ、俘虜ハ靴ヲ沒收セラレ、裸足ニテ過重ナル勞働ヲ強制セラレ居レリ

右ノ如キ非人道的ナル取扱ノ結果トシテ俘虜ハ瘦セ、且元氣喪失セ

英國政府ハ遠隔ナル戰地ニ於テ軍當局ノ行ヒ居ル暴虐ニ付日本政府ハ何等知悉セサルモノト思考ス前記イ、ロ、ハノ諸項ニ付テハ如何ナル釋明ヲ與ヘラルルニセヨ、俘虜ノ靴ヲ沒收セルコトニ付テハ何等其ノ餘地無カルヘシ英國政府ハ特ニ前記ノ條約違反ニ對シ強硬ニ抗議スルモノナリ

本件ニ對スル日本政府ノ回答御通報相成度本使ハ茲ニ重ネテ貴大臣ニ向ツテ深甚ナル敬意ヲ表シ候

敬具

外務省



甲  
邦



LEGATION DE SUISSE

AU JAPON

Tokio, le 15 septembre 1942.

CC.1.2.8.-cc.

Monsieur le Premier Ministre,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de  
Votre Excellence que le Gouvernement Britannique a demandé  
de transmettre la protestation suivante au Gouvernement  
Impérial:

"Information from most reliable source is that  
prisoners of war imprisoned in Rangoon goal are subjected  
to following treatment:

- a) Rations are confined to bread, salt and water twice  
daily with occasional issue of vegetables.
- b) Prisoners of war sleep on floor on sacking or  
boards only.
- c) No cigarettes or tobacco are issued.
- d) Their boots have been confiscated and they are  
compelled to do heavy work while barefooted.

In consequence of this inhumane treatment prisoners  
are weak, thin and dejected.

British Government assume that Japanese Government

are



are unaware of brutalities committed by Military Authorities in a distant theatre of operations. Whatever excuses may be offered for a), b) and c) above there can be no excuse for confiscation of prisoners' boots. British Governmentt protest most strongly against these breaches of Convention and demand immediate redress."

Je saurais vivement gré à Votre Excellence de consentir à me faire connaître la réponse du Gouvernement Japonais et saisis cette occasion de vous renouveler, Monsieur le Premier Ministre, les assurances de ma très haute considération.

Le Ministre de Suisse:

Signé: Camille Gorgé.



205

BA83

秘

居秘合第二六七號

昭和十八年四月八日

外務省在敵國居留民關係事務室  
特命全權公使 鈴木九萬

俘虜 報局長官 殿

りす既ん丸遭難俘虜ニ關スル英國政府ノ抗議  
ニ關スル件

本件ニ關シ在本邦瑞西國公使館ヨリ別紙寫ノ通申越シタルトコロ  
右ハ英國政府カ新西蘭ニ於ケル邦人虐殺事件ニ對スル我方抗議ニ  
對抗シ内外ニ對シ自己辯護ニ利用セントノ底意カトモ想像セラ  
ルニ付遭難當時ノ俘虜ノ待遇俘虜人員救助ノ狀況救助人員、天候  
其他我方ニ有利ナル立證狀況等先方ニ通知差支無ク且我方ニ有利

別紙添附

外務省 印

昭和十八年四月八日 第...

外務省

109



ナル説明資料ト共ニ四答振ニ關スル貴見御通報相成度此段申進ス  
本信送付先 陸軍省軍務局長、俘虜情報局長官

外  
務  
省

140



寫

別紙三

英國抗議文

第C. 11. 10 號

一九四三年三月二十六日

瑞西國公使館

帝國外務省 御中

瑞西國公使館へ客年九月二十一日雷撃セラレタルリナズぼん丸ニ乗船  
 シ居リタル俘虜ニ關シ英國政府ノ左ノ通告ヲ帝國政府ニ轉達方依頼  
 アリタル旨帝國外務省ニ通報スルノ光榮ヲ有ス  
 英國政府ハ直接證據ニ基ク若干ノ事實ヲ承知シ充分ナル調査及審  
 理調査ノ送付並ニ責任日本將校ノ處罰ヲ要求ス  
 リナズぼん丸ハ客年九月二十一日英國俘虜千八百餘名ヲ輸送シ某地

外務省

111



向出航シ十月四日雷撃セラレタリ  
雷撃ヲ伴フ船長及乗組員並ニ護送員ノ行動ハ冷淡ニシテ文明國ノ  
海陸軍ノ傳統ニ對スル恥辱タリ。  
將校及兵並ニ乗組員ハ雷撃後俘虜ヲ其成行ニ委セテ離船セリ。俘  
虜ハ營養過少ト閉チ込メラレタル船艙ノ不快極ル且鯨詰ノ状態ノ  
爲多數ノ病人アリタル艙内ニ置去リサレ自ラ艙口ヲ破壞セサル  
ヲ得サリキ。船中ノ救命帶及其他ノ安全器具ハ不充分ニテ補助艦  
船ノ五六隻ハ附近ニ在リタルモ僅ニ數名ノ俘虜ヲ救助セルニ過キ  
ス之ニ反シ俘虜ハ砲撃サレタリ。リすばん丸ハ陸地近クニ沈没シ  
補助艦船ハ其真近ニ在リタリ。斯クテ少クトモ八百ノ人命ヲ喪失  
セル事實ハ人命救助特ニ自己ノ整理ニ委サレタル者ノ生命救助ノ  
義務ヲ有スル海軍將校カ其ノ義務ヲ開却シタルコトヲ證スルモノ  
ニシテ其義務ハ英國海軍ノ場合ノ如ク悉ク當該將校ノ肝ニ銘シ  
居ルコトナルヘシ



文明進歩ノ海軍傳統ニ對スル殘忍ナル違背ハ關係者ノ適當處罰ヲ  
要スルコト論ヲ俟タス

實見者ノ立證ニ依レハ雷擊前ノりすぼん丸船内ノ狀態ハ慘憺タル  
モノナリシト云フ俘虜ハ船詰トナリ爲ニ互ニ身體ヲ接觸シテ横臥  
セリ、俘虜ノ大部分ハ營養過少ニ惱ミ又實扶的里亞、赤痢、脚氣  
「ペラグラ」等ニ罹リ居リタル者モ多數アリタリ。日本當局ハ何  
等醫療準備ヲ講セザリキ。沐浴設備ハ事實上殆ト無ク便所設備ハ  
不充分ナリ一船船ニ於テハ俘虜二名死亡セルモ其儘トシテ之ヲ他  
處ニ運フコトヲ爲サザリキ英國政府ハ日本政府力俘虜ノ待遇ニ關  
スル一九二九年七月二十九日壽府條約ヲ批准セザリシコトヲ充分  
認メ居ルモ英國政府ハ日本海陸軍事官憲カ前記條約ニ現ハルル原  
則ヲ尊重シ文明國ニ相應シキ措置ヲ以テ俘虜ヲ待遇スルコトヲ期  
待ス。りすぼん丸沈没前及沈没ノ際ノ同船内ニ於ケル待遇ハ俘虜  
ノ待遇ニ關スル慣習慣例及一九二九年壽府條約明文ノ明カナル違



反ナリ

依テ英國政府ハ英本國政府及濠洲政府竝ニ新西蘭政府ノ爲日本政府カ此重大事件ヲ調査ノ爲既ニ任命セリト思考スル查問會ノ決定ヲ至急通報サレンコトヲ要請シ日本政府ハ將來斯ルコトノ發生ヲ阻止スル様嚴重ナル命令ヲ發スルコト及責任者ヲ處罰スルコトヲ要求ス

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ本通告ニ對スル帝國政府ノ回答ヲ通報アラシコトヲ英國政府ノ意嚮ニヨリ依頼ス

瑞西國公使館ハ茲ニ重テ帝國外務省ニ對シ深甚ナル敬意ヲ表ス



LEGATION DE SUISSE  
AU JAPON  
CC.1.3.10.-dcu.

La Légation de Suisse a l'honneur de faire savoir au Ministère Impérial des Affaires étrangères qu'elle a été chargée par son Gouvernement de transmettre au Gouvernement Impérial la communication suivante du Gouvernement Britannique concernant les prisonniers de guerre se trouvant à bord du "Lisbon Maru", torpillé le 21 septembre dernier.

"The British Government have acquired knowledge of a certain number of facts, based on direct evidence, and ask for complete investigation, report on trial and due punishment of the responsible Japanese officers.

On September 21st last, the "Lisbon Maru", carrying over 1800 British prisoners of war, sailed for an unknown destination; she was torpedoed on October 4th in the morning.

The behaviour on the part of the captain, crew and guards, following the torpedoing, was so callous as to be a disgrace to the naval and military traditions of a civilized country. The officers, soldiers and crew abandoned the ship after she had been torpedoed, leaving the prisoners of war to their fate. The prisoners, of whom many were sick owing to under-nourishment and to the disgusting and overcrowded state of the holds in which they were confined, were left under hatches which they were compelled to break open themselves.



themselves. The life-belts and other safety-appliances on board were insufficient; auxiliary vessels, of which 5 or 6 were nearby, failed to pick up more than a few prisoners from the water. On the contrary, the prisoners were fired upon. The "Lisbon Maru" sank near land and auxiliary vessels were close by. In circumstance, the fact that at least 800 lives were lost proves that there was a disregard by the naval officers of the duty to save lives, particularly lives of those entrusted to their charge, which presumably, as in the case of the British navy, is impressed upon them.

These heartless violations of all enlightened naval traditions call peremptorily for condign punishment of the persons concerned.

Before the "Lisbon Maru" was torpedoed, the conditions on board reveal themselves, according to first hand evidence, as having been deplorable. The prisoners were so seriously overcrowded that they lay touching each other. Most of them were suffering from under-nourishment and many had contracted diphtheria, dysentery, beriberi and pelagra. The Japanese Authorities did not make any medical provisions; washing facilities were practically not provided and the sanitary arrangements were inadequate. In one hold, two prisoners died where they lay and no attempt was made to remove their bodies.

The



du Gouvernement Britannique, la réponse du Gouvernement Japonais à la présente communication.

La légation saisit cette occasion de renouveler au Ministère Impérial les assurances de sa haute considération.

Tokio, le 26 mars 1943.

(Signé) C. Gorgé

---

Au Ministère Impérial  
des Affaires étrangères,

T o k i o.



BA 84



官		務		事		長	控	保存期限

件名	受翰者	發翰年月日	案起		官長		發翰記號番號
			日	月	年	部	
舊南印社社長人仔房收容地記仔房氏名一件通牒	外務省在設回任留民事務室 兼鈴木特命全權公使	七月三十一日					係情第二〇號、五二
		決行	後	長	帶	連	高級事務官
		長					庶務係事務官
		員					發翰取扱者 主務取扱者

連帶  
局課名

決行  
同覽局課名後

仔房情報局



七月十九日附居普通 第五四二號

照首題一件在記一通ニ付可然回在相成度

記

一瓜哇停房收客所ニ收客セラルタル米人停房

氏名ハ一月二十日附工 號ヲ以テ既ニ通達

済ナリ JM 號

夫收客所内ニ九十九名ノ表ハ停房收客所ニ

移管セラルタル米人停房者着ニ付刻着ハ通達ス

夫停房收客所ハ位置ハ公表セザル方針ナリ



俘情第二〇號ノ五二

舊蘭印ニ於ケル米人俘虜ノ收容地竝ニ俘虜氏名ノ件通牒

昭和十八年七月二十一日 俘虜情報局長官

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木特命全權公使 殿

七月十九日附居普通第五四二號ニヨル來照首題ノ件左記ノ通ニ可然回答相成度

記

- 一 爪哇俘虜收容所ニ收容セラレタル米人俘虜氏名ハ一月二十日
- 一 JM 號竝ニ五月三十一日附 〇 JM 號ヲ以テ既ニ通達済ナリ
- 一 俘虜收容所ノ位置ハ公表セサル方針ナリ



官 務 事				長官
齋藤	山内	保田	濱田	

16

居普通第五四二號

昭和十八年七月十九日

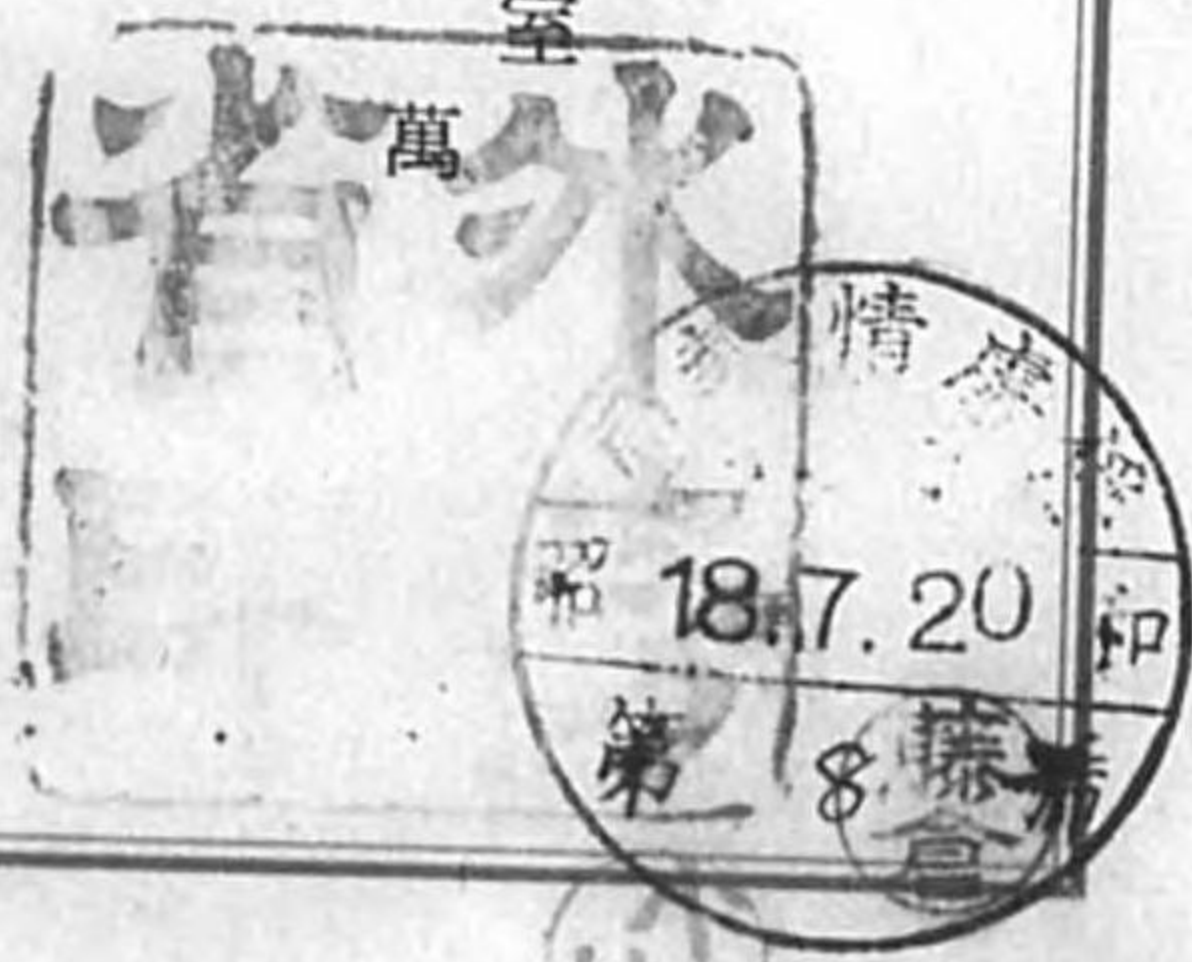
外務省在敵國居留民關係事務室  
特命全權公使 鈴木九

俘虜情報局長官 殿

舊蘭印ニ於ケル米國人俘虜ノ收容地等米國政府ヨリ問合せノ件

在本邦瑞西國公使館ヨリ米國政府ニ於テハ舊蘭領印度ニ於ケル米國人俘虜ノ收容地名及俘虜ノ氏名ヲ承知致シ度要望シ居ル旨別紙譯文ノ通申越シタルニ付委細ハ右譯文ニヨリ御承知相成度シ

別紙添附



外務省

119



外務省宛在京瑞西國公使館口上書譯文CC一三五DEU

一九四三年七月六日

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ米國政府ヨリ最近ノ通知ニ依レハ同國政府ハ舊蘭領印度ニ於ケル米國人俘虜ノ收容地名ヲ通報セラレ  
ンコトヲ要望シ居ル旨通知スルノ光榮ヲ有ス

米國政府ハ本件ニ關シ米人俘虜ハ或ル海岸都市ノ和蘭軍歩兵ノ舊兵  
營ニ抑留セラレ居ル旨 *Uji Hayashi* 氏ノ記事ニ依ル客年十二月十

八日同盟通信ノ報道ヲ指摘セリ

右ハ多分「ジャワ」島ニ於ケル收容所ニ關スルモノト思考セララル

米國政府ハ同時ニ右俘虜ノ氏名ヲモ承知シ度ク要望シ居レリ

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ右米國政府ノ要望ニ係ル情報ヲ同  
政府ニ供給シ得ル様斡旋方依頼旁々茲ニ重テ深甚ナル敬意ヲ表ス



長官  
濱田  
小島  
赤田  
山岡  
野村

17

居普通第五五一號

昭和十八年七月二十二日

外務省在敵國居留民關係事務室

特命全權公使 鈴木 九萬

西甘請ニ依リ受初日ニ至ルモス

主初日其ノ必要ヲ認メ

俘虜情報局長官 殿

ニ着手ス

四若手

米國俘虜ヲ他國人俘虜ト分離方米國政府ヨリ  
要請ノ件

在本邦瑞西國公使館ヨリ米國人俘虜ヲ他國人俘虜ト同一俘虜收容  
所ニ收容スルコトハ一九二九年七月二十七日壽府條約第九條ニ違  
ヒ之ヲ避ケラレ度趣ノ米國政府ノ要請ヲ通告越シタルニ付此段通  
牒申進ス



外務省

121



長官

濱田

保田

秘

22

條二祕第五四五號

昭和十八年七月二十日

俘虜情報局長官 殿

外務次

別紙添附

比島ニ於ケル二十五名ノ米國兵ノ處罰ニ關スル件

本件ニ關シ今般在京瑞西國公使館ヨリ七月九日附口上書ヲ以テ申越シタルニ付右口上書寫及同譯文別添送付ス右ニテ御了知ノ上本件ニ關スル貴見何分ノ儀御回示相成度

尙前記口上書中ニ引用セラレタル同盟電ハ六月十日附往信條二祕第四三八號ヲ以テ送付致置キタルモノト同一ナルヤニ認メラルル

ニ付右爲念申

五月二十日

同盟電

英皇

日本新聞

外務省

情報部 昭和十八年七月二十一日 第八號

外務省





七月九日附在京瑞西國公使館發口上書 (Ce, 1, 3, 12-  
den) 譯文

在京瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ米國政府カ同盟電報ニ依リ  
比島ニ於テ市民トシテ抑留セラレ居リタル二十五名ノ米國陸軍軍  
人カ其ノ身分ヲ示シ日本官憲ニ依リ處罰セラレタル趣ヲ承知セル  
旨通報スルノ光榮ヲ有ス  
米國政府ハ右情報ノ正確ナルヤ否ヤヲ承知シ度ク希望スルト共ニ  
右人員ノ氏名竝ニ其ノ科セラレタル刑罰ニ關スル報告ヲ入手シ度  
ク希望シ居ル趣ナリ  
本件ニ關シ帝國外務省提供セラルル情報ニ對シ豫メ謝意表彰旁々  
同公使館ハ茲ニ重ネテ帝國外務省ニ對シ深甚ナル敬意ヲ表ス



LEGATION DE SUISSE  
AU JAPON

CC.1.3.12.-deu.

La Légation de Suisse a l'honneur de faire savoir au Ministère Impérial des Affaires étrangères que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a appris, par une dépêche de l'agence Domei, que 25 membres des Forces armées américaines, qui étaient détenus comme civils aux Iles Philippines, auraient révélé leur identité et auraient été punis par les Autorités Japonaises.

Le Gouvernement de Washington attacherait du prix à savoir si ces nouvelles sont exactes. Il désirerait obtenir, éventuellement, les noms de ces hommes et un rapport sur la peine qui leur aurait été infligée.

En remerciant d'avance le Ministère des renseignements qu'il pourra lui fournir, la Légation saisit cette occasion de lui renouveler les assurances de sa haute considération.

Tokio, le 9 juillet 1943.

Signé: C. Gorgé

Au Ministère Impérial  
des Affaires étrangères,

T o k i o .

124



長官



秘

條二祕第五四四號

昭和十八年七月二十日

俘虜情報局長官 殿

外務次

別紙添附

比島ニ於ケル七十名ノ英國水兵ノ處罰ニ關スル件  
 本件ニ關シテハ曩ニ六月十日附條二祕第四三八號ヲ以テ申進シ置  
 キタル處今般更ニ在京瑞西國公使館ヨリ七月九日附口上書ヲ以テ  
 申越シタルヲ以テ右口上書寫及譯文送付ス右ニテ御了知相成度



外務省





七月九日附在京瑞西國公使館發口上書 (CC. 13. 12. -den)

一 譯文

在京瑞西國公使館ハ英國政府ノ依頼ニ依リ五月二十五日附口上書  
ヲ以テ非戰鬥員ナリト自稱シ處罰セラレタル在比島七十名ノ英國  
水兵ノ件ニ關シ帝國外務省ニ對シ申進スルノ光榮ヲ有シタリ  
今日ニ至ル迄右ニ對スル回答無之ニ付同公使館ハ重ネテ帝國外務  
省ニ對シ本件ニ關シ依頼スルト共ニ茲ニ重ネテ同外務省ニ對シ深  
甚ナル敬意ヲ表ス

26



LEGATION DE SUISSE

AU JAPON

CC.1.3.12-deu.

Par note du 25 mai, la Légation de Suisse a eu l'honneur de soumettre au Ministère Impérial des Affaires étrangères, à la demande du Gouvernement du Royaume-Uni, le cas de 70 marins britanniques se trouvant aux Philippines qui se seraient annoncés comme civils et auraient été punis.

Sans réponse à ce jour, la Légation se permet de rappeler cette affaire à la bienveillante attention du Ministère Impérial et saisit cette occasion de lui renouveler les assurances de sa haute considération.

Tokio, le 9 juillet 1943.

Signé: Camille Gorgé.

Au Ministère Impérial  
des Affaires étrangères,  
T o k i o.

27



長官  
濱田  
海軍  
陸軍  
外務  
文部  
農林  
司法  
逓信

25

居普通合第五八二號

昭和十八年八月四日

外務省在敵國居留民關係事  
特命全權公使 鈴木

俘虜情報局長官 殿

俘虜及抑留者ノ遺骸及遺灰處理ニ關スル件

本件ニ關シ在京瑞西國公使館ヨリ六月三十日附口上書ヲ以テ英國政府ニ於テハ日本ニ於ケル英國人俘虜及抑留者ノ墓地ニ關シ精細ナル情報ヲ得度旨竝ニ日本ノ慣習トシテ死体ハ茶毘ニ附セラルト推察セラルル處之カ遺骨ノ保存竝ニ識別ノ爲ニ帝國官憲ノ採ルヘキ方法ニ付承知シ度キ趣ヲ以テ右通知方依頼越スト共ニ内地ノ抑留者ニ關シ死亡ノ場合ハ通知ヲ受ケ居ル旨竝ニ之カ遺骸ノ處理ニ付テハ主管官憲トノ協議ニ依リ故人ノ屬スル宗教ノ儀式ニ從ヒ

外務省

外務省 九萬 印務

情報部 18.8.5. 23



埋葬セラルルコトヲ得タル旨英國政府へ通知セル次第申越アリタルニ對シ七月二十七日附口上書ヲ以テ帝國政府ニ於テハ死亡俘虜ノ遺骸埋葬地若クハ遺灰ノ識別ヲ容易ナラシムル方法ヲ講シ居レルカ特ニ墓地ニハ墓標ヲ建テ遺灰ノ容器ニハ標識ヲ附スル等ノ處理ヲ爲シ又占領地ニ於ケル死亡抑留者ノ遺骸若クハ遺灰ノ處理ハ俘虜ノ遺骸等ノ取扱ニ準スルコトトシ而シテ内地ノ死亡抑留者ノ遺骸處理ニ關シテハ同公使館口上書ニ依リ申越サレタル通りナル旨回答シ置キタリ

然ル處同公使館ヨリ更ニ七月二十八日附口上書ヲ以テ英國政府ニ於テハ濠洲及其ノ屬領ニ於ケル敵國俘虜ハ素ヨリ抑留者ニ對シテモ(一)遺骸ハ之ヲ埋葬スヘキ義務ヲ負フコトニ決定セルコト(二)木製十字架又ハ他ノ適當ナル臨時ノ墓標ヲ建立スルコトヲ引受ケ又(三)墓碑ノ保存竝ニ必要ナル帳簿作製ノ爲ニ處置ヲ講スヘキコトヲ通知越セリ



右御參考迄ニ茲ニ移牒ス

本信送付先

俘虜情報局長官、内務省警保局長、  
大東亞省支那事務局長

外  
務  
省



33A  
72

保存期限	決裁指定	決行指定
------	------	------

件名	受輸者	年月日	發翰	案起		官長	發翰記號番號			
				年月日	名部					
俘虜死亡通報ニ関スル南米事件	外務省 在敵國居留民関係事務室			昭和十七年八月三十日		濱田	俘虜情報 才三〇号 五八			
				同覽	決行		事務官	高級	事務官	高級
				局長	局長		局長	局長	局長	局長
				局長	局長		局長	局長	局長	局長
	發翰者						庶務係 事務官			
	發翰者						發翰 取扱者			
	發翰者						主務 取扱者			
	發翰者						主務 取扱者			

連帶  
局課名

決行後  
同覽局課名

俘虜情報局

俘虜情報局長及

131



八月二十七日附居普通第六五五號二依此來照首題

一件在記通可致二付可然御回答相成度

二(實)二(一)

兼

廿自今成心可々希望二副了如々實施 可致 付二付十可然

切回答

森知相成度

相在

的實施方

自報回答

尚我國俘虜一死亡通知二周二二周樣御取計相成度



72

居普通第六五六號

昭和十八年八月二十七日

在敵國居留民關係事務室

鈴木 公

俘虜情報局長 殿

俘虜ノ死亡通報ニ死亡日附附記方米國政府ヨリ要請ノ件

在本邦瑞西國公使館ヨリ米國政府ノ要請トシテ從來日本側ヨリ通報アリタル俘虜死亡者名簿ハ其都度遺族ニ轉報シ居ルトコロ遺族ニ於テハ相續權ノ行使上死亡日附ヲ必要トスルニ付(一)今後ノ死亡俘虜名簿ハ通報ノ都度(二)從來通報アリタルモノニ對シテハ改メテ從來ノ通報事項ノ他死亡日ヲモ日本當局ノ適當ト思考セララルル經

外務省



72



路ニテ通報ヲ得度ク本件ニ對スル帝國政府ノ決定ヲ回報アリ度旨  
申越シタルニ付右回答振ニ關シ貴局御意嚮何分ノ儀御回示相煩ハ  
シ度シ

外  
務  
省



控

長官

3

務

官



34

俘情第二〇號ノ六〇

加奈陀人俘虜及抑留者ニ關スル件

昭和十八年九月三日

俘虜情報局長官

外務省在敵國居留民關係事務室

特命全權公使 殿

八月三十一日附居秘第六六〇號ニ係ル首題ノ件左記ノ通ニ付可然處  
理相成度

記

一帝國政府ハ加奈陀人俘虜及抑留者ノ情報ニ關シテハ既ニ左ノ通通  
達済ナリ

俘虜、HM第一四乃至第一七、TM第七及第一四、AM第一、第三、第一三、第一四

FM第一一及第一二、MM第一一、第一四、第八二

俘虜情報局

124



第	一	〇	第	七	二
---	---	---	---	---	---

抑留者、〇第四〇及〇第七二

ニ從テ加奈陀人俘虜一ニ各カ臺灣俘虜收容所ニ移管セラレタリト  
 ノ出所不明ニシテ且ツ誤レル情報ヲ基礎トシタル申出ニ對シテハ  
 一 反駁セラレ度ニ人等ニ對シテハ、  
 又帝國政府ハ俘虜及抑留者ニ關スル情報通報、郵便ノ實施、安否  
 照會ニ對スル回答及救恤品ノ分配等爲シ得ル限りノ便誼ヲ計リア  
 ルニ拘ラス尙加奈陀側ニ於テ不満足トスルハ當ヲ得サルヘク寧ロ  
 我方ノ努力ニ對シテハ感謝スヘキヲ至當ト思料シアリ

昭和十八年三月三日

南洋駐在員

第...二〇...六〇

南洋駐在員

135



保存期限	決裁指定	決行指定
------	------	------

件名	受輸者	年月日	案起		官長	發輸記 號番號	
			年月日	部名			
加奈陀人倭虜及抑留者之關係件	外務省 在敵國居留關係事務室 特余全權公使殿	九月三日	第一	部	濱田	倭虜身二〇七、六〇	
		決行	帶	連	高級 事務官	高級 事務官	
		局長	局				
	倭虜情報局長官	發輸者		課			庶務係 事務官
				課			發輸 取扱者
						主務 取扱者	

局連  
課名帶

決行  
局課後  
回覽

倭虜情報局

136



貴勳居秘第志言。號係心首題。件在誌通。付可然處理相成度

八月三十日附

記

情報ニ関シテハ既ニ

一帝國政府ハ加奈陀人停虜及抑留者ノ收容修管ニ南ニ及薄

通

左ノ通達ヲ通達積ナ

停虜

HMカ四カ五カ七、TMカ七カ八、DMカ一カ三カ一三カ一四

FMカ一カ二カ一三、MMカ一カ一也、カ八

抑留者

カ四。及カ七







二 加奈陀人俘虜五十一名が台湾俘虜收容所ニ移管

出所不明、<sup>不明</sup>設<sup>不明</sup>レ<sup>不明</sup>ル<sup>不明</sup>情報ヲ其基礎トシタル

セラレタリトノ根拠ナキ前提トシテ申出ニ対シテハ回答ノ限ニ

反駁セラレ度

非~~ニ~~思~~ハ~~サス

又 帝國政府

三 俘虜ニ関スル情報通報、郵便ノ実施、安否照會ノ回答、<sup>救恤品ノ分配</sup>

等<sup>ノ</sup>爲<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>限<sup>ノ</sup>期<sup>ヲ</sup>伸<sup>バ</sup>シ<sup>テ</sup>拘<sup>ラ</sup>ス加奈陀側ニ於<sup>テ</sup>不

満足トスル當<sup>ノ</sup>得<sup>ハ</sup>ヘ<sup>ル</sup>寧<sup>ロ</sup>我<sup>方</sup>ノ努<sup>力</sup>ニ對<sup>シ</sup>テハ感謝スヘ<sup>キ</sup>ト至<sup>當</sup>

思<sup>料</sup>ニ<sup>シ</sup>テ



長官  
濱田  
保田  
保田  
官

秘

35

昭 和 十 八 年 八 月 三 十 一 日  
 居 祕 第 六 六 〇 號  
 499-不部  
 669-不部  
 1583111

俘虜情報局長官 殿

加奈陀人俘虜及抑留者ニ關シ加奈陀政府ヨリ  
 申出ノ件

加奈陀政府ヨリ在本邦瑞西國公使館ヲ通シ同政府ニ於テハ「マレ  
 イ」ニ於ケル加奈陀人俘虜五一二名ハ臺北俘虜收容所ニ移送サレ  
 タル趣ヲ承知セルカ「マレイ」ニ於ケル加奈陀義勇兵ハ僅少ナル  
 ヲ以テ右ハ香港ヨリ移送サレタルモノト察セララルル處日米居留民  
 交換船ニテ送付スル救恤品仕向ノ都合モアリ右俘虜ノ現所在收容

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木

公使

昭 和 十 八 年 八 月 三 十 一 日  
 第 十 號

外務省



抑留者

所承知シタク又全加奈陀人俘虜數及成年者及子供ニ分類セル抑留者數ヲ收容所乃至抑留所別ニ其所在地ト共ニ承知シタキ旨申越タリ

又在「ヴァチカン」原田公使ヨリノ電報ニヨレハ法王廳國務卿ヨリ在加同廳使節提出ノ在加抑留日本人現狀報告書ヲ送付越スト共ニ加奈陀當局ニ於テ強制移住日本人ヲ原住地ニ歸還セシメ得サル理由ノ一ハ香港ニ於テ捕虜トナリタル加奈陀兵ノ消息カ稀有ナルカ又ハ斷片的ナルノミナラス日本權内抑留加奈陀人ノ消息ハ皆無ナルカ又ハ留守宅ヲ心配セシムルカ如キモノニテ日本側ノ取扱振ニ關シ疑問ヲ有スルカ爲ナリト申添越セル趣ナリ

右加奈陀政府ノ云フ所ハ口實ニ過キスト認メラルルヲ以テ適當反駁説明方手配中ナルカ其要請ノ第一點即臺北ニ抑留サレタル趣ノ加奈陀兵俘虜ニ關シ何分ノ御回示煩ハシ度又同第二點ニ關スル何分ノ貴見承知致度此段照會申進ス

外務省



長官



45

南米三電を（二三四）に依りて

未人仔虜あり一四名ナリ

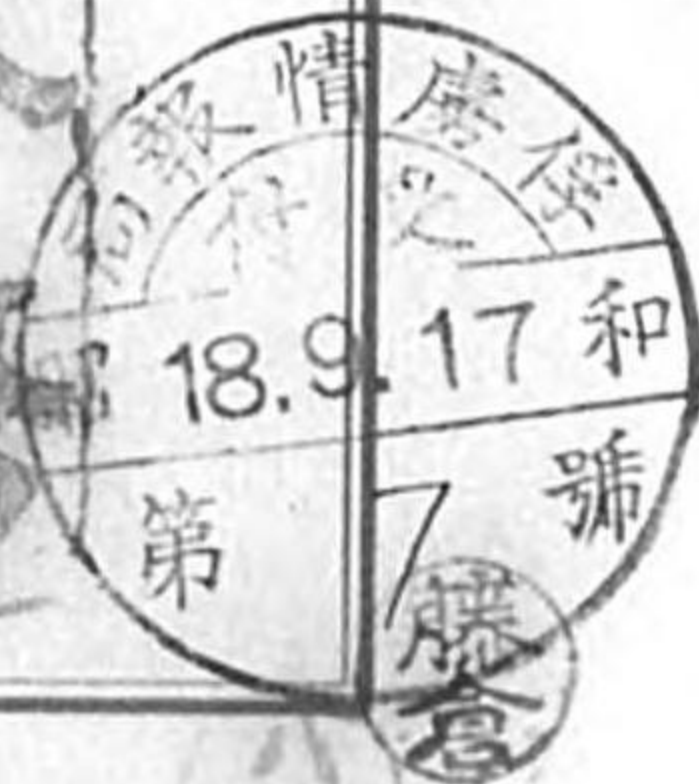
未人抑留者三名

目下打食手続中



留民關係事務室  
公

使  
省外務  
印務



俘虜情報局長官 殿  
俘虜の山内少佐一方エニ  
四元子等一十人ハ

緬甸ニ於テ俘虜又ハ抑留サレタル米人ニ  
關スル件

今般在京瑞西國公使館ヨリ米國政府ノ要請ニ基ク、趣ヲ以テ緬甸ニ  
於テ日本側ニ捕ヘラレ現ニ同地又ハ其ノ他ノ地ニ於テ現ニ俘虜ト  
ナリ若ハ抑留セラレ居ル米國人アリヤ其ノ姓名承知致度旨申出タ  
リ然ルニ當方トシテハ從來斯ノ如キ一般的調査ハ困難ニシテ俘虜  
抑留者ニ付テハ收容所ノ整備ニ伴ヒ逐次赤十字國際委員會ニ對シ

外務省

142



氏名ヲ通報シ居ル旨回答シ居ル處本件ニ付テハ該當米國人ノ有無  
又ハ其ノ概數ナリトモ通報シ置クヲ適當トスルヤ否ヤ貴方御意嚮  
ニ依ル次第ニ付何分ノ儀御回示相煩度

貴方ヨリ通報スル迄待テ

右ト同意見ナリ



外務省



寫

居普通第七〇三號

昭和十八年九月十五日

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木公使

俘虜情報局長官 殿

緬甸ニ於テ俘虜又ハ抑留サレタル米人ニ  
關スル件

今般在京瑞西國公使館ヨリ米國政府ノ要請ニ基ク趣ヲ以テ緬甸ニ  
於テ日本側ニ捕ヘラレ現ニ同地又ハ其ノ他ノ地ニ於テ現ニ俘虜ト  
ナリ若ハ抑留セラレ居ル米國人アリヤ其ノ姓名承知致度旨申出タ  
リ然ルニ當方トシテハ從來斯ノ如キ一般的調査ハ困難ニシテ俘虜  
抑留者ニ付テハ收容所ノ整備ニ伴ヒ逐次赤十字國際委員會ニ對シ

外務省



氏名ヲ通報シ居ル旨回答シ居ル處本件ニ付テハ該當米國人ノ有無  
又ハ其ノ概數ナリトモ通報シ置タヲ適當トスルヤ否ヤ貴方御意嚮  
ニ依ル次第ニ付何分ノ儀御回示相煩度

外  
務  
省



寫

居普通第七〇三號旨同答シ居ル處本件ニ付テハ該書本國人ノ有無  
又ハ昭和十八年九月十五日ヨリ書クヲ適當トスルヤ否ヤ貴方御意請  
ニ依ル次第ニ付何分ノ便知請示相宜

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木公使

俘虜情報局長官 殿

緬甸ニ於テ俘虜又ハ抑留サレタル米人ニ  
關スル件

今般在京瑞西國公使館ヨリ米國政府ノ要請ニ基ク趣ヲ以テ緬甸ニ  
於テ日本側ニ捕ヘラレ現ニ同地又ハ其ノ他ノ地ニ於テ現ニ俘虜ト  
ナリ若ハ抑留セラレ居ル米國人アリヤ其ノ姓名承知致度旨申出タ  
リ然ルニ當方トシテハ從來斯ノ如キ一般的調査ハ困難ニシテ俘虜  
抑留者ニ付テハ收容所ノ整備ニ件ヒ逐次赤十字國際委員會ニ對シ

外務省



氏名ヲ通報シ居ル旨回答シ居ル處本件ニ付テハ該當米國人ノ有無  
又ハ其ノ概數ナリトモ通報シ置クヲ適當トスルヤ否ヤ貴方御意嚮  
ニ依ル次第ニ付何分ノ儀御回示相煩度

外  
務  
省



控

俘情第二〇號ノ六九

俘虜收容所ノ位置ニ關スル件回答

昭和十八年九月二十九日

俘虜情報局長官

外務次官殿

九月二十三日附居祕第毛三〇號首題ノ件左記趣旨ニヨリ可然御回答相成度

記

本件ハ其ノ基礎タルヘキ情報ノ信用度及謂フ所ノ軍事目的物附近ニ存在スル收容所ノ指摘明確ヲ欠キ極メテ抽象的ナルヲ以テ回答ノ限ニ非ス

陸軍



昭和十八年九月三日

陸軍

指定

連帶局長

課長

課員

俘虜管理部長

濱田

部員

保田

十月三日

受翰者

外務次官殿

發翰者

山内

俘虜

第二〇號、六九

子虜情報局長受

件名 俘虜收容所ノ位置ニ関スル件 四文

本文

九月二十三日附居秘第七三〇號首題一件に  
記趣旨ニヨリ海白各相成度

記

張更高等  
打子

外務省



陸軍

本件ハ其ノ基礎タルベキ情報ノ  
信用度及諷テ所ノ軍事目的物

附近ニ存在スル收容所ノ指摘明瞭ヲ

欠キ極メテ抽象的ナル以テ(因致)ノ

限ニ收ス

150

202 111 20



官 濱田 保田 山内 富

秘

59

居秘第七三〇號

昭和十八年九月二十三日

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木 公

俘虜情報局長官 殿

俘虜收容所ノ位置ニ關シ英國政府ヨリ抗議ノ件  
俘虜收容所ノ位置ニ關シ英國政府ヨリ在本邦瑞西國公使館ヲ介シ  
別紙譯文ノ通申越シタルトコロ收容所ノ位置ニ付テハ當方ニ於テ  
判明セサル點モアリ本件回答振ニ關シ貴見何分ノ儀御同示相煩ハ  
シ度シ

別紙添附

外務省

使 外務省 印

俘虜情報局 昭 18.9.27 第 號





第 CC 一・二・dez 號

譯文

一九四三年九月十五日

瑞西國公使館

帝國外務省 御中

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ俘虜收容所ノ位置ニ關スル左記通  
 報ヲ帝國政府ニ轉達方英國政府ヨリ要請アリタル旨申進スルノ光榮  
 ヲ有ス

日本ノ權内ニ在ル俘虜ノ收容サレ居ル收容所ニ關シ英國政府加奈陀  
 政府濠洲政府新西蘭政府及印度政府ノ接受シタル報告ニヨレハ其位  
 置ノ選擇ニ際シ壽府條約第七條及第九條ノ規定ニ對シ日本政府ハ當  
 然ノ考慮ヲ拂ハレサリシモノノ如シ日本政府力適用ニ同意セル條約

外務省



ノ此等規定ニ對シ日本政府ノ格別ノ注意ヲ喚起シ上記諸政府ハ收容  
所内ノ俘虜ハ何人モ軍事目的物附近ニ在ラサルコトヲ確保スルノ措  
置カ既ニ執ラレ現ニ執ラレアルノ保障ヲ要求ス  
右ニ關聯シ上記諸政府ハ其領土内ノ日本俘虜及抑留者所在收容所及  
抑留所ハ前記條約ニ嚴格ニ準據シ何レモ斯ル軍事目的物附近ニ在ラ  
サルコトヲ正式ニ保障ス  
前記英國ノ通報ニ對シ帝國政府ノ御回答方帝國外務省ニ依頼シ瑞西  
國公使館ハ茲ニ重ネテ敬意ヲ表ス



官	務	保	田	山	内	官	長
---	---	---	---	---	---	---	---

居普通第七四一號

昭和十八年九月二十八日

第 八 課 軍 務 課 長 官  
外 務 省

決定 3 行 也

外務省在敵國居留民關係事務室  
鈴 木 公 使

俘虜情報局長官 殿

俘虜名簿ニ關シ英國政府ヨリ申出ノ件

在本邦瑞西國公使館ヲ通シ英國政府ヨリ別紙譯文ノ通申越シタルニ付委細右ニ依リ御承知相成度

追テ從來當方ニ於テハ俘虜名簿ニ付テハ整備ツキ次第逐次赤字國際委員會へ通報シ居ル旨回答シ印度人俘虜ニ關シテハ貴局御意嚮ニ準應シ一切回答ヲ與へ居ラサルニ付爲念申添フ

御意嚮ニ準應シ一切回答ヲ與へ居ラサルニ付爲念申添フ

別紙添附

外務省 印



外務省





譯文  
第 CC・一・四・*den* 號

一九四三年九月二十一日

瑞西國公使館

帝國外務省御中

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ英國政府ヨリノ電報ニヨレハ赤十字國際委員會ヲ經テ通報セラルル東亞ニ於ケル俘虜氏名ノ數ハ最近著シク減少セル趣ナルコトヲ通報スルノ光榮ヲ有ス更ニ英國政府ハ未タ印度人俘虜ノ氏名ハ通報ヲ受ケサル旨懇ヘ居レリ英國政府ハ俘虜氏名通報ニ付テハ嚴格ニ國際約束ヲ守リ届ルコト及印度政府ハ俘虜待遇ニ關スル一九二九年七月二十七日ノ壽府條

外務省

155



約ノ規定ニ從ヒ其權内ニ在ル全日本俘虜ノ氏名ヲ通報セルコト  
聲明セリ

英國政府ハ出來得ル限り速ニ英國人海外領土人及印度人ノ俘虜氏  
名ヲ通報サレンコトヲ要望ス

特ニ印度人俘虜ニ關シテハ瑞西國公使館ハ英國政府ノ同一希望ヲ  
申進シタル四月二十七日附及六月十六日附ノ公文ニ對シ帝國外務  
省ノ注意ヲ喚起セントス

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ右英國政府ノ要請ヲ關係當局ト  
共ニ御考究アラシコトヲ依頼シ茲ニ重ネテ敬意ヲ表ス



長官  
 印務  
 庶務  
 秘書  
 庶務  
 庶務

秘

70

居秘第六八七號

昭和十八年九月九日

俘虜情報局長官 殿

印度兵俘虜ノ待遇ニ關スル件  
 本件ニ關シ今般在「アフガニスタン」七田公使ヨリ別紙ノ通電報  
 アリタルニ付御參考迄寫送付ス

致致

其ノ理由ニ付  
 研究ヨリテ取  
 置キテ

外務省在敵國居留民關係事務室  
 鈴木 公

別紙添附

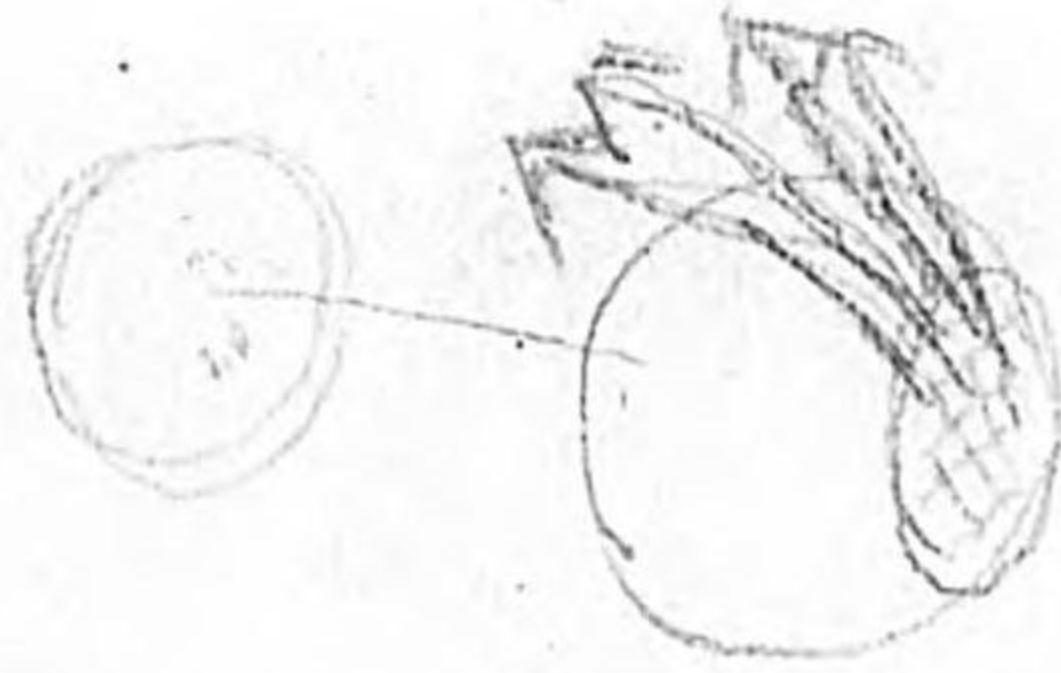
使 外務省 印務

俘虜情報局 11 號

外務省



寫



昭和十八年九月四日着

重光外務大臣宛在「アフガニスタン」七田公使  
發電

印度兵俘虜ノ待遇ニ關スル件

印度當局ハ敵國俘虜ニ對スル日本ノ方針殊ニ印度兵俘虜ニ對スル待遇悪キ旨「ラヂオ」、新聞、公開演說等ヲ通シ頻リニ宣傳ニ努メ居レルカ之カ實例トシテ赤十字國際委員會代表ノ印度兵收容所視察ヲ許可セサルコト俘虜ノ氏名スラ十分通知セサルコト本年ニ於ケル印度系俘虜ヨリ本國宛通信ハ五十二通ニ過キサルト等ヲ述ヘ居レリ

又日本ハ自國兵ノ俘虜トナルコトヲ極度ニ恐ルルカ爲敵國俘虜ニ對シテモ輕蔑虐待シ家族ノ心配ニ對シテハ同情ヲ有セストノ印象ヲ與フルニ努メ居ルモノノ如シ

外務省



右ハ我當局ニ於テモ獨自ノ事由ヲ有セララルコトトハ存スルモ對  
外宣傳殊ニ對印工作上特ニ考慮ノ要アルヤニ思考セラル

外  
務  
省





俘情第二〇號ノ七五

印度兵俘虜情報通報ニ關スル件

昭和十八年十月二十日

俘虜情報局長官

南方軍總參謀長 殿

印度兵俘虜ノ情報取扱ニ關シ當局ニ於テ左記ノ如ク實施シアルニ付御參考迄

一英國側ハ對印施策上帝國ノ權内ニ在ル印度兵俘虜ノ情況特ニ解放セラレタル俘虜並現在保有シアル俘虜ノ氏名ニ關シ照會其他ノ手段一印度兵俘虜虐待ノ惡宣傳一ヲ弄シ其ノ情報獲得ニ努メツツアル如ク判斷セララル

陸軍





一右ニ對シ印度兵ノ解放、非解放俘虜ノ氏名ヲ通報スルハ敵側ニ  
 印度國民軍並印度勞務隊ノ編成ヲ窺知セシメ之ニ據リ帝國ノ解  
 放利用シアル俘虜ノ家族ニ對シ敵側カ迫害其ノ他ノ措置ヲ執リ  
 印度獨立運動ニ對シ非<sup>律</sup>制ヲ策スルニ至ルヘキヲ考慮シ一切之ヲ  
 默殺スル如ク處理シアリ  
 追而敵國側ノ申入<sup>入</sup>ニ對スル回答等參考ノ爲添附ス  
 抄寫<sup>抄</sup>

南式軍用紙

昭和十八年十月二十日

印度事務局長官

印度兵等捕虜處理ニ關スル事

印度事務局長官

東京小津町



指定

87

昭和十六年十月十九日

三及

陸軍

連帶

局長

課長

課長

伴房管理部長

部員

發給者係上席力情報局長

受給者南方總軍參謀長宛

件名 第二〇號、七五

暗電、航空、速達、三急、親展

件名 印度兵俘虜情報通報ニ関スル件

本文 印度兵俘虜ノ情報取扱ニ関シ當局ニ於テ左記ノ

如ク実施シタルニ付此参考トシ

記



一、英國側ハ対印施策上帝國ノ權ハ在ル印度兵俘虜ノ情  
況特ニ解放セラレタル俘虜並現在保有シタル俘虜ノ氏  
名ニ關シ照會其他ノ手段（印度兵俘虜虐待ノ惡宣傳）  
ヲ弄シ其ノ情報獲得ニ努メツツナル如ク判断セラレ  
ニ右ニ對シ印度兵ノ解放、非解放俘虜ノ氏名ヲ通報スルハ  
敵側ニ印度國民軍並印度警務隊ノ編成ヲ告知セ  
シメ之ニ據リ帝國ノ解放利用シタル俘虜ノ家族ニ對シ  
敵側ヲ迫害其他ノ措置ヲ執リ印度獨立運動ニ  
對シ帝制ヲ策スルニ至ルハキチ考慮シ一切之ヲ黙殺ス







寫

俘情第二〇號ノ二六

行衛不明印度兵關係情報ニ關スル件

昭和十八年四月二日

俘虜情報局長官

外務次官殿

三月二十九日附居普通第二五七號ニヨル首題ノ件ニ關シテハ何等  
意思表示ヲ爲ササルコトトセラレ度

俘虜情報局





原住民俘虜情報處理要領

俘虜情報局

俘虜情報局

一 原住民俘虜ノ宣誓解放ニ關スル事項ハ敵側ニ公示スルコトナシ  
但シ宣傳等ノ目的ノ爲中央又ハ現地ニ於テ適宜發表スルコトアリ

二 利益代表國、赤十字國際委員會<sup>等</sup>右ニ關スル照會、抗議等ハ之ヲ默殺ス

三 現ニ保有シアル原住民俘虜ハ俘虜トシテ事務處理ヲ爲スモ條約ニヨル情報通報ヲ保留ス  
但シ既ニ解放セラレ又ハ解放セラルヘキ原住民俘虜ノ狀況ニ就テモ爲シ得ル限り之ヲ調査蒐錄シ置クモノトス





居普通第二五七號

昭和十八年三月二十九日

在敵國居留民關係事務室

特命全權公使 鈴木 九萬

俘虜情報局長官 殿

行衛不明印度兵關係情報ニ關スル件

本件ニ關シ最近壽府赤十字國際委員會ヨリ在本邦代表宛別紙譯文ノ通電報アリタル趣ノ處印度兵ニ對スル取扱ニ關シテハ我方ニ於テモ特別ノ考慮ヲ要スルニ鑑ミ本件情報供與ニ付テハ慎重考究ノ要アルヤニ存セラルルニ付別紙電報譯文茲ニ送付ス委曲右ニ依リ御諒悉ノ上右ニ關シ何等意思表示ノ要モアラハ貴見ト共ニ御回示相煩度

俘虜情報局

165



本委員會ハ在印度代表ヨリ香港、馬來ニテ行衛不明ニナリタル無  
慮數萬名ノ印度將兵ノ全名表ヲ接受シタリ  
貴代表ハ右行衛不明者ニ關スル情報ヲ既ニ入手シ得ラレタルヤ、  
又急速ノ要求アルニ依リ近ク情報電報ヲ期待シ得ヘキヤ、回答ア  
リタシ





8/

居祕第六八七號

昭和十八年九月九日

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木公使

俘虜情報局長官 殿

印度兵俘虜ノ待遇ニ關スル件

本件ニ關シ今般在「アフガニスタン」七田公使ヨリ別紙ノ通電報  
アリタルニ付御參考迄寫送付ス

俘虜情報局

167



昭和十八年九月四日着

重光外務大臣宛在「アフガニスタン」七田公使  
發電

印度兵俘虜ノ待遇ニ關スル件

印度當局ハ敵國俘虜ニ對スル日本ノ方針殊ニ印度兵俘虜ニ對スル  
待遇惡キ旨「ラヂオ」、新聞、公開演說等ヲ通シ頻リニ宣傳ニ努  
メ居レルカ之カ實例トシテ赤十字國際委員會代表ノ印度兵收容所  
視察ヲ許可セサルコト俘虜ノ氏名スラ十分通知セサルコト本年ニ  
於ケル印度系俘虜ヨリ本國宛通信ハ五十二通ニ過キサルコト等ヲ述  
述ヘ居レリ

又日本ハ自國兵ノ俘虜トナルコトヲ極度ニ恐ルルカ爲敵國俘虜ニ  
對シテモ輕蔑虐待シ家族ノ心配ニ對シテハ同情ヲ有セストノ印象  
ヲ與フルニ努メ居ルモノノ如シ  
右ハ我當局ニ於テモ獨自ノ事由ヲ有セラルルコトトハ存スルモ對  
外宣傳殊ニ對印工作上特ニ考慮ノ要アルヤニ思考セラル





居普通第七四一號

昭和十八年九月二十八日

別紙添附

俘虜情報局

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木公使

俘虜情報局長官 殿

俘虜名簿ニ關シ英國政府ヨリ申出ノ件

在本邦瑞西國公使館ヲ通シ英國政府ヨリ別紙譯文ノ通申越シタルニ付委細右ニ依リ御承知相成度

追テ從來當方ニ於テハ俘虜名簿ニ付テハ整備ツキ次等逐次赤字國際委員會へ通報シ居ル旨回答シ印度人俘虜ニ關シテハ貴局御意嚮ニ準應シ一切回答ヲ與へ居ラサルニ付爲念申添フ

169



87

俘虜情報局

約、英定ニ其譯其體内文

第00・一・四・號

一九四三年九月二十一日

瑞西國公使館

帝國外務省 御中

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ英國政府ヨリノ電報ニヨレハ赤  
 十字國際委員會ヲ經テ通報セラルル東亞ニ於ケル俘虜氏名ノ數ハ  
 最近著シク減少セル趣ナルコトヲ通報スルノ光榮ヲ有ス  
 更ニ英國政府ハ未タ印度人俘虜ノ氏名ハ通報ヲ受ケサル旨懇ヘ居  
 レリ

英國政府ハ俘虜氏名通報ニ付テハ嚴格ニ國際約束ヲ守リ居ルコト  
 及印度政府ハ俘虜待遇ニ關スル一九二九年七月二十七日ノ壽府條

170



俘虜情報局

約ノ規定ニ從ヒ其權内ニ在ル全日本俘虜ノ氏名ヲ通報セルコトヲ  
聲明セリ

英國政府ハ出來得ル限り速ニ英國人海外領土人及印度人ノ俘虜氏  
名ヲ通報サレンコトヲ要望ス

特ニ印度人俘虜ニ關シテハ瑞西國公使館ハ英國政府ノ同一希望ヲ  
申進シタル四月二十七日附及六月十六日附ノ公文ニ對シ帝國外務  
省ノ注意ヲ喚起セントス

瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ右英國政府ノ要請ヲ關係當局ト  
共ニ御考究アラシコトヲ依頼シ茲ニ重ネテ敬意ヲ表ス



長官  
 櫻田  
 保田  
 山内  
 林田

28

取  
 入

居普通第八四五號

昭和十八年十一月九日

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木 公

俘虜情報局長官 殿

「ウエーキ」島俘虜及抑留者ニ關スル件

本件ニ關シ九月二十一日附居普通第七一九號ヲ以テ申進置キタル  
 處今般在京瑞西國公使館ヨリ別紙譯文ノ通申越シタルニ付委細右  
 譯文ニヨリ御承知相成度シ

回  
 文  
 書  
 信

別紙添附

使

情報部  
 昭和 18.11.10  
 第 11 號

外務省

(日本標準規格B5)



譯文

第EE・四・六・九・七・  
dezz 號

一九四三年十月八日

瑞西國公使館

帝國外務省 御中

八月二十一日附口上書ヲ以テ瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ米國  
民四百三十二名ノ名簿ヲ提出シ米國政府カ其ノ現狀ニ關スル情報入  
手方ヲ切望スル旨通報シ置キタリ華府ニ於テ得タル最近ノ報道ニ依  
レハ右ハ日本軍ノ「ウエーキ」島占領當時同島ニ居住セシ筈ナル處  
其ノ氏名ハ日本官憲ニ依リ赤十字國際委員會ニ送致セラレタル名簿  
ニハ記載サレ居ラス  
今日迄何等御回答ナキニ付當公使館ハ帝國外務省ニ對シ右件ニ付注  
意ヲ喚起ス米國政府ハ右情報ヲ出來得ル限り速ニ入手方切望シ居レ  
リ

外務省



本件ニ關シテハ御承知ノ如ク前記口上書ニ述ヘタル如ク William Fairrey 氏カ東京俘虜收容所ニ收容セラレ居ルモノノ如ク國務省ノ見解ニ依レハ同人ハ「ウエーキ」島ノ此等米國人ノ狀況ニ關シテ何等承知シ居ルモノト思料セララル

華府政府ハ瑞西國公使館代表者カ前記「ウイリアム・フィリー」氏ト本件ニ付會談ヲ許可サレンコトヲ要望ス

外務省ノ御厚意ト速カナル御回答ニ對シ豫メ表謝スルト共ニ瑞西國公使館ハ此ノ機會ニ重ネテ敬意ヲ表ス

外  
務  
省





居普通第八四五號

昭和十八年十一月九日

外務省在敵國居留民關係事務局

鈴木公使

俘虜情報局長官 殿

一ウエーキ一島俘虜及抑留者ニ關スル件

本件ニ關シ九月二十一日附居普通第七一九號ヲ以テ申進附キタル  
處今般在京瑞西國公使館ヨリ別紙譯文ノ通申越シタルニ付委細右  
譯文ニヨリ御承知相成度シ

別紙添附

外務省

175



譯文

第EE・四・六・九・七・*dozz*號

一九四三年十月八日

瑞西國公使館

帝國外務省 御中

八月二十一日附口上書ヲ以テ瑞西國公使館ハ帝國外務省ニ對シ米國民四百三十二名ノ名簿ヲ提出シ米國政府カ其ノ現狀ニ關スル情報入手方ヲ切望スル旨通報シ置キタリ華府ニ於テ得タル最近ノ報道ニ依レハ右ハ日本軍ノ一ウエーキ一島占領當時同島ニ居住セシ筈ナル處其ノ氏名ハ日本官憲ニ依リ赤十字國際委員會ニ送致セラレタル名簿ニハ記載サレ居ラス  
今日迄何等御回答ナキニ付當公使館ハ帝國外務省ニ對シ右件ニ付注意ヲ喚起ス米國政府ハ右情報ヲ出來得ル限り速ニ入手方切望シ居レ

外務省



本件ニ關シテハ御承知ノ如ク前記口上書ニ述ヘタル如ク William Fairrey

氏カ東京俘虜收容所ニ收容セラレ居ルモノノ如ク國務省ノ見解ニ依レハ同人ハ「ウエーキ」島ノ此等米國人ノ狀況ニ關シテ何等承知シ居ルモノト思料セララル

華府政府ハ瑞西國公使館代表者カ前記「ウイリアム・フィリー」氏ト本件ニ付會談ヲ許可サレンコトヲ要望ス

外務省ノ御厚意ト速カナル御回答ニ對シ豫メ表謝スルト共ニ瑞西國公使館ハ此ノ機會ニ重ネテ敬意ヲ表ス

外務省





長官	スミ	保固	人	飛	務	官
----	----	----	---	---	---	---

俘情第二〇號ノ九二

俘虜抑留者郵便日附記載ノ件

昭和十八年十一月二十四日 俘虜情報局長官

外務省在敵國居留民關係事務室

鈴木公使殿

居普通合第八三八號ノ件左記ノ通ニ付可然御回答相成度

記

一 俘虜抑留者通信文ニ日附ヲ記載スル件ハ俘虜（抑留者）ノ自由ニシテ何等制限ヲ加ヘタルコトナシ

ニ 今次米國政府ノ申出ニ對シ茲ニ更メテ日附記載方ヲ懲滯スルノ意思ナシ

99

178

俘